

ПЕСНЬ
КРОВИ

КЭТ АДАМС

ПЕСНЬ КРОВИ



ЭКМО

Москва
2014

УДК 82(1-87)
ББК 84(7США)
А 28

Cat Adams

BLOOD SONG

Copyright © Cat Adams, 2010

В оформлении переплета
использован рисунок *В. Коробейникова*

Адамс К.

А 28 Песнь крови / Кэт Адамс ; [пер. с англ. Н. А. Сосновской]. — М. : Эксмо, 2014. — 416 с. — (Романтическая мистика).

ISBN 978-5-699-71083-6

Мир недалекого будущего...

Города кишат магами, оборотнями и монстрами, и все они как-то уживаются друг с другом.

Селия Грейвз, гордая и независимая красавица, а к тому же и волк-одиночка, — имеет свой собственный бизнес в Лос-Анджелесе. Она телохранитель-профи, специализируется на защите VIP-клиентов от папарацци, фанатов, вампиров, демонов и прочей нежити. Но и у Селии бывают проблемы. Охраняя наследного принца, она подвергается атаке кровососов и... превращается в «недоделка»-полувампира, частично потерявшего память! Теперь Селия замешана в темной истории. Может, все дело в таинственном «повелителе», который ее укусил? Ведь он намерен превратить девушку в свою компаньонку, но пока что скрывается! Или загвоздка в ком-то еще?

Селия не сдастся! Она хочет докопаться до истины и начинает вести расследование...

УДК 82(1-87)
ББК 84(7США)

© Н. Сосновская, перевод на русский язык, 2014

© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2014

ISBN 978-5-699-71083-6



Глава 1

Я остановила свою «Миату»¹ у тротуара и еще раз проверила адрес. Внимательно посмотрела на здание, обвела взглядом окрестности. Все выглядело не так, как я ожидала. Беседа с официальным представителем принца состоялась в комнате для переговоров одного из лучших отелей Лос-Анджелеса. Здесь же остановились и пресс-атташе, и телохранители, и сама персона королевских кровей. Гостиница оказалась приличной и даже слегка смахивала на дворец, но стояла она, грубо говоря, на обочине. В общем, для того чтобы ее разыскать, пришлось прибегнуть к помощи MapQuest².

Я выключила двигатель и покосилась на папку, лежащую на сиденье справа от меня.

¹ «Mazda Miata MX-5» — двухместный родстер японского автопроизводителя Mazda.

² MapQuest — американский картографический сервис, принадлежащий компании AOL. Достиг наибольшей популярности в конце 1990-х — начале 2000-х гг.



Между прочим, все материалы я практически вызубрила наизусть. Принц Реза Руслундский посетил США с благословения своего отца. Во время поездки он встречался с представителями компаний, которые занимались предоставлением услуг в области личной защиты. На людях принц представлял собой воплощение религиозного консерватора. Но лучше я объясню по порядку. Руслундия — это маленькое королевство в Восточной Европе, разместившееся между Украиной и Польшей. Частично оно граничит и с Чехословакией.

Размеры Руслундии невелики, но страна с недавних пор быстро набрала политический потенциал благодаря обнаружению на ее территории огромных запасов природного газа. Русские пребывали буквально в состоянии инсульта. Контроль над снабжением Европы критически важен для экономики, и их совсем не радовало появление конкурента.

Кроме того, русские и руслундцы всегда находились в напряженных отношениях между собой. Однако крошечная держава ухитрилась упрямо существовать в статусе монархии перед лицом социализма, коммунизма и цветущего капитализма. Каким образом она избежала германской оккупации во Второй мировой войне и как умудрилась спастись от поглощения ее Советским Союзом? Никто не мог дать ответа на этот жгучий вопрос.



Вдобавок Руслундия являлась православным государством, хотя фундаменталистский ислам тоже стал набирать в стране силу и влияние. При такой бурной политической ситуации вполне естественно задуматься об опасности покушений. Принц весьма открыто выразил свои антиамериканские настроения и объединился с религиозными фанатиками, которых вряд ли могли привести в восторг его личные планы. Поэтому в Лос-Анджелесе его место часто занимал двойник, а настоящий принц был абсолютно свободен и мог делать все, что взбредет ему в голову. А что конкретно? Официальный представитель говорил о намерениях его высочества весьма уклончиво. Правда, предстоящая женитьба принца была достоянием общественности, поэтому я догадывалась, что наследник мечтает дать волю страстям. Использование двойника вполне распространено в высших кругах — так легко скрыться от папарацци. Долгосрочная иллюзия, конечно, требует денежных вложений, зато безопасность будет гарантирована.

Ладно. Не мне судить — тем более учитывая ситуацию Вики. Моя работа состоит в том, чтобы охранять клиента. Позвольте представиться — Селия Грейвз, консультант по личной безопасности. Я была телохранителем у кинозвезд, политиков, писателей и прочих



знаменитостей. Теперь мне предстояло оберегать принца. Я защищаю его от представителей прессы, назойливых фанатов и, в случае необходимости, от монстров. Я — профи и знаю себе цену, а в бизнесе держусь сама по себе. Я *не сильна* в дипломатии: прямолинейна, саркастична, не склонна распускать сопли и притворяться пай-девочкой. В целом из-за подобной, как выражаются психологи, «позиции», я пару раз лишалась заказов. Но я работаю над собой... и обычно с треском проваливаюсь.

Я схватила пиджак и хотела выйти из машины, но внезапно мой взгляд упал на яркий пакет с фотографиями, торчащий из-под папки. Надо бы свериться с часами. Отлично: у меня есть немного времени, чтобы посмотреть снимки, посвященные дню рождения Вики.

Открыв конверт, я принялась за дело. Фотки, которые нащелкала я, получились очень хорошо. А вот остальные были просто замечательными, особенно те, где Вики задувала свечи на праздничном торте. На заднем плане виднелись цветы от подруги Вики Алекс и связка воздушных шаров. Еще мне понравилась фотография, на которой Вики замерла перед моим презентом.

Ее лицо светилось радостью, и я невольно расплылась в улыбке. Наконец-то мне удалось сделать ей идеальный подарок. Вики — ясно-



видящая девятого уровня. Для концентрации своего дара она пользуется зеркалами. Я разыскала старинное зеркало с серебряной амальгамой и обработала его защитными заклятиями — пока оно не стало практически небьющимся. Вики могла разместить его в своей комнате в Берчвудз.

Я вздохнула. Она уже около пяти лет находилась в Берчвудз: привилегированном и оснащенном по последнему слову техники лечебном заведении. Думаю, ей стоило вернуться домой. Хотя, кто знает? Вики могла повлиять на будущее. Сейчас состояние моей подруги было стабильным, но я не сомневалась, что ей помогает экранирование и спокойная атмосфера, царящая в Берчвудз. Неудивительно, что Вики не хочет покинуть клинику, несмотря на желание Алекса жить с ней вместе.

Но пусть они разбираются сами. Вики — милая и тихая, но обладает железной волей. Она из тех, кто непременно сделает то, что хочет, и точка.

Запихнув фото в конверт, я сунула его в карман на спинке пассажирского сиденья. Мне не хотелось, чтобы снимки кому-то случайно попались на глаза. По легенде, Вики находилась вовсе не в Берчвудз. Как и принц Руслундии, она имела двойника. Девушка, нанятая богатыми родителями Вики, резвилась



на Ривьере, отдыхала в Хэмптонсе¹ и каталась на лыжах в Швейцарских Альпах. Ничем из этой роскоши настоящая Вики себя и побаловать не могла.

Хватить раскисать. Я вылезла из салона и надела пиджак. Целую минуту я одергивала его полы и проверяла на прочность. Несмотря на то что данный предмет одежды представлял собой фактически переносной арсенал, он не выглядел громоздким или нелепым. Крой пиджака и миражные чары обошлись мне в целое состояние, но дело того стоило. В потайных карманах пряталась кобура с «кольцом», парочка водяных пистолетов-шприцев со святой водой, осиновый кол и два специальных ножа. И, разумеется, гаррота, или, попросту говоря, удавка. Про нее ни в коем случае забывать нельзя, хотя, если честно, я пока не прибегала к ее помощи. Интересно, сумею ли я быстро вытащить ее в случае необходимости? Конечно, у меня была и кобура на лодыжке, в которой покоился миниатюрный пистолет «дерринджер». Однако его я оставила на крайний случай. Когда речь идет об оружии, лучше перестраховаться. Старые вампиры очень живучи. Ну а я предпочитаю встречаться с оборотнями или упырями, будучи вооруженной до зубов.

¹ Хэмптонс — курортная местность на востоке Лонг-Айленда, излюбленное место отдыха жителей Нью-Йорка.



Я посмотрела на наручные часы. Десять пятнадцать. Смена у меня — ровно в одиннадцать. А как поживает новенькая игрушка, купленная в моем любимом магазинчике? Я извлекла из «Миаты» черную коробочку размером чуть больше бумажника. Крышка держалась на петлях, как у ювелирной шкатулки. Сверху красовался логотип фирмы, отделанный красной фольгой. Классная штука. И дорогая. Я долго раздумывала, приобретать ли ее. Но все-таки решилась.

Я усмехнулась. Какая же я чудачка. Обожаю гаджеты, а этот — невероятно мил. Мне не терпелось с ним попрактиковаться.

Открыв крышку, я обнаружила внутри крошечный автомобиль и дистанционный пульт. Машинка, изготовленная из серебра, поблескивала в свете уличного фонаря. Я опустила ее на тротуар, носом к отелю. Затем взяла пульт, закрыла коробку и сунула ее в нагрудный карман. Нажав на зеленую кнопку, я отчетливо произнесла:

— Проверка периметра.

Автомобильчик резво помчался вперед, потом затормозил и повернул направо. Я последовала за ним, с удовольствием наблюдая за его действиями. Он плавно катил вдоль невидимого магического барьера, оберегающего здание от всякой нечисти. Я шла за ним по ярко освещенным лужайкам, а затем приблизилась к дороге для автотранспорта. Нежи-



данно машинка остановилась и издала резкий, писклявый свист. На пульте загорелся и замигал красный огонек.

— Черт, — пробормотала я.

Наверняка к гаджету прилагалась инструкция. Почему я не прочитала ее заранее? Я порылась в коробке, извлекла буклет и пролистила его. Ага!

«При обнаружении бреши в периметре устройство издает предупреждающий сигнал».

А сама бы я не догадалась. Однако этот факт не объяснял странного мигания.

«Разновидность энергии, вызвавшей профеху в периметре, обозначается цветом на передающем устройстве. Зеленый подтверждает наличие вурдалаков и некромантской колдовской силы. Янтарный указывает на оборотней, голубой – на вампиров. Мигающий красный индикатор обозначает демоническую энергию, не связанную с вампирами. Немигающий красный сигнал свидетельствует о близком присутствии подобных созданий».

— Демон? — прошептала я и ошарашенно уставилась на дистанционный пульт.

Моя рука едва заметно дрожала. Да, они существуют. Как и ангелы. Но я не каждый день с ними сталкиваюсь. Это не грозит обычно человеку, если, он, разумеется, не служит в одном из военизированных религиозных орденов. А демоны — очень редки. И хорошо. Особенно если у тебя не самая чистая совесть



на свете. В моей ситуации все зависело от того, с кем предстояло иметь дело — с бесенком или взрослой тварью. Я в отчаянии просматривала инструкцию, но подсказки не находила.

Огонек мигал без передышки. Вероятно, сейчас передо мной предстанет жуткий демон. А ведь защитный барьер пробит. В общем, я влипла.

Нужно срочно решать проблему, а я не волшебница и не истинно верующий. Я запаслась арсеналом, но для борьбы с монстрами годилась лишь святая вода. Вампира она обжигала как кислота, и я надеялась, что это даст мне временное преимущество. Потом я прикончу нежить другим оружием. Правда, сражение предстоит нешуточное. Только мерзкая и громадная тварь могла пробить такую мощную преграду. Значит, моя жалкая брызгалка не причинит ей особого вреда, а, наоборот, разозлит.

«Давай, девочка... — лихорадочно думала я. — Тебе надо залатать дыру и успеть вызвать команду из священников-воинов».

Если здесь сохранился хоть какой-то объем остаточной магии, я бы справилась. Барьер, конечно, не обретет прежнюю прочность, зато не развалится окончательно. Но тем самым я могла запечатать демона *внутри* здания.

Несколько секунд я взвешивала «за» и «против». В итоге решила заняться «ремонтom».



Если тварь затаилась в отеле, то к моменту приезда священников она окажется в изоляции. А если нет — что ж, буду драться.

Я выхватила пластиковый пистолет, поскольку оба мне использовать не хотелось. Нельзя израсходовать весь запас святой воды сразу. Затем я осторожно вытащила пробку из отверстия, предназначенного для подзарядки шприца, и принялась капать влагой на землю. А мой мини-сканер двинулся вперед, но опять издал режущий уши свист и застыл. Автомобильчик словно икал. Но я сумела заделать брешь: внезапно серебряная машинка умолкла, покатилась дальше и скрылась из глаз.

Я трусцой побежала за ней — по асфальту и щедро политой газонными разбрызгивателями траве. При этом я наблюдала за окрестностями — вдруг выскочит какой-нибудь монстр? Голова у меня раскалывалась от боли, вызванной стрессом и пронзительным свистом сканера.

Странно, но никто из персонала гостиницы даже не вышел наружу. Но с другой стороны, тут нет ничего удивительного. Сигнализация (будь то вой или писк) означает неприятности. Местные, услышав тревожный сигнал, прячутся за заклетыми порогами или внутри магических кругов и начинают молиться.

Обогнув здание, я едва не налетела на крупного, стильно одетого мужчину. Он впол-



не мог отправиться в любой крутой клуб Лос-Анджелеса, а его пиджак, между прочим, тоже являлся боевым хранилищем. Здоровяк стоял как раз на линии периметра, держал в руке мой сканер и придирчиво его разглядывал.

Я чуть не поскользнулась на мокрой траве.
— Джонсон? — вырвалось у меня.

Это же Боб! На душе у меня сразу полегчало. Боб Джонсон — опытнейший профессионал. Именно он убедил меня податься в охранный бизнес, когда я закончила учебу. Другие твердили мне, что смертная, не владеющая магией, не имеет перспектив в данной области. А Боб заявил, что здесь важны две вещи: мозги и экипировка. Я не дура и готова платить за новейшие модели оружия.

Я познакомилась с Бобом, когда дед Вики нанял его для разработки системы безопасности для ее поместья. Вот такие у старика подарки «на новоселье» любимой внучки. А я, разинув рот, смотрела, как Боб устанавливал оборудование. Он терпеливо мне все объяснял, а я ходила за ним по пятам. Бюджет ему выделили неограниченный, а результат меня тогда очень впечатлил.

Простоватое лицо Боба озарилось улыбкой. Он провел рукой по растрепанным волосам медового оттенка.

— Селия Грейвз, разрази меня гром! Неужели ты охраняешь принца?